

do učinkovitega pravnega sredstva zaradi roka, v katerem bi bilo mogoče pridobiti dostop do dokumentov in ker bi na stotine zadevnih uslužbencev težko opravilo individualno analizo tehničnih podatkov.

— tak pristop poleg tega ne upošteva „učinkovitosti“ ustanovitve TSOP in tega, da so pravna sredstva v Kadrovskih predpisih za izpodbijanje korekcijskega koeficienta, ki vpliva na osebne prejemke, *lex specialis*.

3. Tretji očitok: Sodišče za uslužbence naj bi pri preučitvi tožbenega razloga, ki se je nanašal na očitno napako pri presoji, napačno uporabilo pravo:

— ker je menilo, da odklon med življenjskimi stroški v Bruslju in v mestu Varese ter zmanjšanje korekcijskega koeficienta za mesto Varese, ki je določen z Uredbo št. 1239/2010, ne zadoščata za ugotovitev obstoja očitne napake pri presoji; in

— ker je zahtevalo, da pritožnice predložijo tako natančne podatke, kot lahko z njimi razpolaga samo Komisija, čeprav se v sodni praksi zahteva le predložitev več „indecev“, ki zadostujejo za obrnitev dokaznega bremena in domneve zakonitosti spornega koeficienta.

(¹) Uredba Sveta (EU) št. 1239/2010 z dne 20. decembra 2010 o prilagoditvi osebnih prejemkov in pokojnin uradnikov in drugih uslužbencev Evropske unije ter korekcijskih koeficientov, ki se zanje uporabljajo, z učinkom od 1. julija 2010 (UL L 338, str. 1).

Tožba, vložena 11. junija 2013 – Elmaghraby in El Gazerly proti Svetu

(Zadeva T-319/13)

(2013/C 245/14)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeči stranki: Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby (Kairo, Egipt) in Naglaa Abdallah El Gazerly (London, Združeno kraljestvo) (zastopniki: D. Pannick, QC, M. Lester, Barrister, in M. O’Kane, Solicitor)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predlogi

Tožeči stranki Splošnemu sodišču predlagata, naj:

— za nič en razglasi Sklep Sveta 2013/144/SZVP z dne 21. marca 2013 o spremembi Sklepa 2011/172/SZVP o omejevalnih ukrepih proti nekaterim osebam in subjektom zaradi razmer v Egiptu (UL 2013 L 82, str. 54), in sicer v delu, ki se nanaša na tožeči stranki;

— zavrne obtožbe, da je vsaka od tožečih strank odgovorna za nezakonito prilastitev državnih sredstev in v postopku sodne preiskave v Egiptu; ter

— toženi stranki naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeči stranki v utemeljitev tožbe navajata pet tožbenih razlogov.

1. S prvim tožbenim razlogom zatrjujeta, da Svet ni podal ustrezne oziroma zadostne obrazložitve za vključitev kate-rekoli od tožečih strank v ukrepe iz leta 2013.
2. Z drugim tožbenim razlogom zatrjujeta, da je Svet napravil očitno napako, ko je menil, da je pogoj za vključitev izpol-njen glede kate-rekoli od tožečih strank, saj ni ne pravne ne dejanske podlage za njuno vključitev.
3. S tretjim tožbenim razlogom zatrjujeta, da je Svet kršil svoje obveznosti o varstvu podatkov, kot izhajajo iz Uredbe (ES) št. 45/2001 o varstvu podatkov (¹) in Direktive 95/46/ES o varstvu podatkov (²).
4. S četrnim tožbenim razlogom zatrjujeta, da Svet ni spoštoval pravic tožečih strank do obrambe in do učinkovitega pravnega sredstva.
5. S petim tožbenim razlogom zatrjujeta, da je Svet – brez utemeljitve ali sorazmerno – kršil temeljne pravice tožečih strank, vključno z njuno pravico do zaščite njune lastnine, gospodarske pobude in ugleda.

(¹) Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov.

(²) Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov.

Tožba, vložena 19. junija 2013 – BT Limited Belgian Branch proti Komisiji

(Zadeva T-335/13)

(2013/C 245/15)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: BT Limited Belgian Branch (Diegem, Belgija) (zastopnika: T. Leeson, Solicitor, in C. Stockford, Barrister)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi odločbo, ki je bila 19. aprila 2013 vročena tožeči stranki in s katero je bila ponudba tožeče stranke v okviru omejenega postopka DIGIT/R2/PR/2011/039 zavrnjena, pogodba pa dodeljena drugemu ponudniku;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov;
- podredno, imenuje neodvisnega izvedenca, da presodi skladnost ponudbe drugega ponudnika z razpisnimi pogoji in svojo odločitev zadrži, dokler imenovani izvedenec ne izda poročila, ter nato odločbo Generalnega direktorata za informatiko (DIGIT) razglasi za nično in Komisiji naloži plačilo stroškov;
- v primeru, da DIGIT sklene pogodbo o vseevropski tele-matski storitvi med upravami - nova generacija („TESTAng“), Komisiji naloži, da tožeči stranki plača odškodnino za škodo, ki jo je utrpela, ker je DIGIT sprejel nezakonito odločitev.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v podporo tožbi navaja šest tožbenih razlogov.

1. S prvim tožbenim razlogom trdi, da je DIGIT kršil načelo preglednosti in obveznost obrazložitve, ki sta določena v členu 113 Finančne uredbe⁽¹⁾ in členu 296 PDEU. In sicer zato, ker naj družba BT, zaradi preobsežnega ocenjevalnega poročila naročnika, ki se je nanašalo na drugega ponudnika, ne bi imela možnosti preveriti, ali je naročnik izdelal zakonito oceno ponudbe družbe, ki je bila izbrana.

Tožeča stranka trdi tudi, prvič, da DIGIT ni ustrezno obrazložil pomembnega dela ocenjevalnega poročila, ki se nanaša na drugega ponudnika, in drugič, da je bila obrazložitev v delih, v katerih jo je navedel, nedopustna.

2. Z drugim tožbenim razlogom trdi, da so z metodo ocenjevanja, ki jo DIGIT uporablja za ocenjevanje ponudb, kršena temeljna načela, vključno z načeli transparentnosti in enakopravne obravnave, ki se uporabijo za postopke javnega razpisa. Natančneje, drugi ponudnik naj bi imel nezakonito prednost, ker ocenjevalna lestvica DIGIT (i) ni bila razkrita pred začetkom razpisa in (ii) je bila njena struktura neobičajna.
3. S tretjim tožbenim razlogom trdi, da so komentarji, ki jih je DIGIT navedel v ocenjevalnem poročilu, in ustrezne točke, s katerimi je bila ocenjena ponudba drugega ponudnika, neskladni. Zaradi teh nasprotij naj bi bila obrazložitev odločbe neveljavna, odločba pa torej nezakonita.
4. S četrtem tožbenim razlogom trdi, da je DIGIT sprejel ponudbo drugega ponudnika, kljub temu, da bi bilo treba ponudbo z neobičajno nizko ceno izločiti iz postopka razpisa. Tožeča stranka v zvezi s tem navaja, da te trditve ne morejo omajati navedbe DIGIT, da je preveril, ali ta

ponudba ustreza pravilom o neobičajno nizkih ponudbah. Splošno sklicevanje na zakonodajo, ki se uporabi, naj ne bi mogla nadomestiti prave obrazložitve, zakaj se je DIGIT v okviru svoje analize vendarle odločil, da ponudbe ne bo izključil iz postopka razpisa.

Tožeča stranka podredno trdi, da je cena, ki jo je v ponudbi navedel drugi ponudnik, nerealna in ne more ustrezati ponudbi, ki izpolnjuje razpisne pogoje. Družba BT Splošnemu sodišču v zvezi s tem predlaga, naj imenuje neodvisnega izvedenca, ki naj odloči, ali zadevna ponudba dejansko ustreza pogojem iz razpisne dokumentacije.

5. S petim tožbenim razlogom trdi, da je odločba nezakonita, ker v njej izračunana pogodbeni vsota ni dovolj obrazložena.
6. S šestim tožbenim razlogom trdi, da DIGIT ni pristojen za sprejetje izpodbijane odločbe, ker za to ni pooblaščen.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini: poglavje 1, zvezek 4, str. 74).

Tožba, vložena 25. junija 2013 – Federación Española de Hostelería proti EACEA

(Zadeva T-340/13)

(2013/C 245/16)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Federación Española de Hostelería (Madrid, Španija) (zastopnika: F. del Nogal Méndez in R. Fernández Flores, odvetnika)

Tožena stranka: Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo

Predlog

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Odločbo 2007-19641 134736-LLP-I-2007-1-ES-Leonardo-LMP razglasi za nično;
- podredno, odredi, da se postopek vrne v fazo na datum, ko so revizorji obvestila poslali na napačen naslov, zato da bi tožeča stranka lahko podala ustrezne navedbe.
- še bolj podredno, zahtevano vračilo zmanjša v skladu z načelom sorazmernosti.